



Misuratore automatico di pressione arteriosa da polso



RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) Manuale di istruzioni

IM-HEM-6232T-E-IT-03-06/2020
3787096-4C
Data di pubblicazione 2020-06-22

All for Healthcare

Indice

- Introduzione
Informazioni importanti sulla sicurezza
1. Informazioni sul misuratore
 2. Preparazione
 3. Uso del misuratore senza un dispositivo smart
 4. Uso del misuratore con un dispositivo smart
 5. Uso della funzione di memoria
 6. Altre impostazioni
 7. Messaggi di errore e risoluzione dei problemi
 8. Manutenzione
 9. Specifiche
 10. Garanzia limitata
 11. Guida e dichiarazione del costruttore

Introduzione

Grazie per aver acquistato RS7 Intelli IT Misuratore automatico di pressione arteriosa da polso. Questo misuratore della pressione arteriosa deve essere messo al polso. Questo misuratore della pressione arteriosa utilizza il metodo oscillometrico di misurazione della pressione arteriosa. Quando il bracciale si gonfia, il misuratore rileva le pulsazioni di pressione nell'arteria al di sotto del bracciale. Le pulsazioni sono denominate pulsazioni oscillometriche. Il sensore di pressione elettronico visualizza una lettura digitale della pressione arteriosa.

Istruzioni di sicurezza

Questo manuale di istruzioni fornisce informazioni importanti su RS7 Intelli IT Misuratore automatico di pressione arteriosa da polso. Per garantire un utilizzo corretto e sicuro di questo misuratore, LEGGERE e COMPRENDERE tutte le istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento. Se non si comprendono le istruzioni o se si hanno domande, contattare il rivenditore o il distributore OMRON di zona prima di provare a utilizzare il misuratore. Per informazioni specifiche riguardo la propria pressione arteriosa, consultarsi con il medico curante.

Destinazione d'uso

Questo dispositivo è un misuratore digitale destinato all'utilizzo per la misurazione della pressione arteriosa e della frequenza delle pulsazioni nei pazienti adulti con una circonferenza del polso compresa tra 13,5 cm e 21,5 cm. Questo dispositivo rileva la presenza di battito cardiaco irregolare durante la misurazione e fornisce un'indicazione di avvertenza insieme alla misurazione. Il dispositivo è progettato principalmente per l'utilizzo domestico.

Ricezione e ispezione

Rimuovere l'imballaggio e ispezionare il misuratore per verificare che non siano presenti danni. Se il misuratore è danneggiato, NON UTILIZZARLO e consultare il rivenditore o il distributore OMRON.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Prima di usare il misuratore, leggere attentamente la sezione Informazioni importanti sulla sicurezza di questo manuale di istruzioni. Per la propria sicurezza, seguire attentamente il presente manuale di istruzioni. Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro. Per informazioni specifiche riguardo la propria pressione arteriosa, CONSULTARE IL MEDICO CURANTE.

⚠ Avvertenza Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o la morte.

- **NON utilizzare il misuratore su neonati, bambini o persone che non siano in grado di esprimersi.**
- **NON modificare le dosi dei farmaci** assunti in base alle misurazioni eseguite utilizzando il presente misuratore di pressione arteriosa. Assumere i farmaci secondo la dose prescritta dal proprio medico curante. SOLO i medici sono idonei ad emettere una diagnosi di ipertensione e prescrivere il relativo trattamento.
- **NON utilizzare il misuratore su un polso ferito o sottoposto a cure mediche.**
- **NON applicare il bracciale sul polso mentre lo stesso viene sottoposto a infusione endovenosa a goccia o a trasfusione sanguigna.**
- **NON utilizzare il misuratore in aree in cui siano presenti apparecchi chirurgici ad alta frequenza o apparati per risonanza magnetica (RM) o scanner per tomografia computerizzata (TC).** Diversamente si rischia di causare il funzionamento errato del misuratore e/o risultati imprecisi.
- **NON utilizzare il misuratore in ambienti ricchi di ossigeno o nelle vicinanze di gas infiammabili.**
- **Consultare il medico curante prima di utilizzare il misuratore in presenza di aritmie comuni quali battito atriale o ventricolare prematuro oppure fibrillazione atriale, arteriosclerosi, scarsa perfusione, diabete, gravidanza, preeclampsia, malattie renali. TENERE PRESENTE che la presenza di una di queste condizioni, oltre a movimenti, tremolii o brividi nel paziente, può influire sui risultati della misurazione.**
- **MAI eseguire l'autodiagnosi o l'autotrattamento in base ai risultati della misurazione. Consultare SEMPRE il medico curante.**
- **Il prodotto contiene componenti di piccole dimensioni che possono causare rischi di soffocamento se ingeriti da bambini o neonati.**

Trasmissione dati

• Questo prodotto emette radiofrequenze (RF) nella banda 2.4 GHz. NON utilizzare questo prodotto nei luoghi in cui la presenza di radiofrequenze è soggetta a limitazioni, ad esempio in aereo o in ospedale. Disattivare la funzione Bluetooth del misuratore e rimuovere le batterie nei luoghi in cui la presenza di radiofrequenze è soggetta a limitazioni.

Gestione e utilizzo delle batterie

• **Mantenere le batterie fuori dalla portata di bambini e neonati.**

⚠ Attenzione Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità all'utente o al paziente oppure danneggiare il dispositivo o causare altri danni materiali.

- **In caso di irritazioni cutanee o altri disturbi, smettere di utilizzare il misuratore e rivolgersi al medico curante.**
- **Consultare il medico prima di usare il misuratore su un polso sottoposto a trattamenti medici, quali dispositivi di accesso o terapia intravascolare o shunt artero-venoso (A-V), poiché la temporanea interferenza da parte del flusso sanguigno può causare lesioni.**
- **Le persone che hanno subito una mastectomia devono consultare il medico prima di usare il misuratore.**
- **Consultare il medico prima di usare il misuratore se si è affetti da gravi problemi circolatori o disturbi del sangue, in quanto il gonfiaggio del bracciale può causare ecchimosi.**
- **NON eseguire la misurazione più spesso del necessario in quanto si rischia la formazione di ecchimosi dovute a interferenze da parte del flusso sanguigno.**
- **Gonfiare il bracciale SOLO quando è posizionato intorno al polso.**
- **Rimuovere il bracciale se questo non inizia a sgonfiarsi durante la misurazione.**
- **NON usare il misuratore per scopi diversi dalla misurazione della pressione arteriosa.**
- **Durante la misurazione, non usare telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici che emettono campi elettromagnetici entro un raggio di 30 cm dal misuratore.** Diversamente si rischia di causare il funzionamento errato del misuratore e/o risultati imprecisi.
- **NON smontare né tentare di riparare il misuratore o i suoi componenti.** Questo può determinare risultati imprecisi.
- **NON utilizzare in luoghi in cui sia presente umidità o in cui il misuratore possa essere soggetto a schizzi d'acqua.** Si rischia di danneggiare il misuratore.
- **NON utilizzare il misuratore in un veicolo in movimento, ad esempio in automobile o in aereo.**
- **NON lasciar cadere né sottoporre il misuratore a urti violenti o a vibrazioni.**
- **NON usare il misuratore in luoghi con umidità eccessiva o insufficiente né a temperature troppo alte o basse.** Fare riferimento al capitolo 9.
- **Controllare, osservando il polso interessato, che il misuratore non stia causando al paziente eventuali problemi circolatori.**
- **NON usare il misuratore in ambienti ad alta frequenza di utilizzo, ad esempio ospedali o studi medici.**
- **NON utilizzare il dispositivo contemporaneamente ad altri apparati elettromedicali (EM).** Diversamente si rischia di causare il funzionamento errato del misuratore e/o risultati imprecisi.
- **Evitare di fare il bagno, non assumere bevande alcoliche o a base di caffeina, non fumare, svolgere attività fisica né mangiare per almeno 30 minuti prima di eseguire una misurazione.**
- **Riposare per almeno 5 minuti prima di eseguire una misurazione.**
- **Rimuovere dal polso eventuali indumenti eccessivamente aderenti o spessi quando si esegue la misurazione.**
- **Rimanere fermi e NON parlare mentre si esegue una misurazione.**
- **Utilizzare il misuratore SOLO su persone la cui circonferenza del polso rientra nell'intervallo specificato per il bracciale.**
- **Prima di eseguire una misurazione, accertarsi che il monitor sia acclimato alla temperatura della stanza.** L'esecuzione di una misurazione dopo una variazione estrema di temperatura potrebbe dare luogo a una lettura non accurata. OMRON consiglia di attendere circa 2 ore finché il monitor non si sia riscaldato o raffreddato quando viene utilizzato in un ambiente entro le temperature specificate come condizioni operative dopo essere stato conservato alla temperatura di conservazione minima o massima. Per informazioni aggiuntive sulla temperatura di conservazione/trasporto, fare riferimento al capitolo 9.
- **NON piegare il bracciale eccessivamente.**
- **Per smaltire il dispositivo ed eventuali accessori o componenti di ricambio usati, leggere e attenersi alle indicazioni relative al "Corretto smaltimento del prodotto" nel capitolo 11.**
- **NON utilizzare il misuratore oltre il termine della sua vita operativa.** Fare riferimento al capitolo 9.

Trasmissione dati

• **NON sostituire le batterie mentre la misurazione viene trasferita al dispositivo smart.** Ciò potrebbe determinare il funzionamento errato del misuratore e il trasferimento dei dati della pressione arteriosa potrebbe non riuscire.

• **Consultare il medico curante prima di utilizzare il misuratore in presenza di aritmie comuni quali battito atriale o ventricolare prematuro oppure fibrillazione atriale, arteriosclerosi, scarsa perfusione, diabete, gravidanza, preeclampsia, malattie renali. TENERE PRESENTE che la presenza di una di queste condizioni, oltre a movimenti, tremolii o brividi nel paziente, può influire sui risultati della misurazione.**

• **MAI eseguire l'autodiagnosi o l'autotrattamento in base ai risultati della misurazione. Consultare SEMPRE il medico curante.**

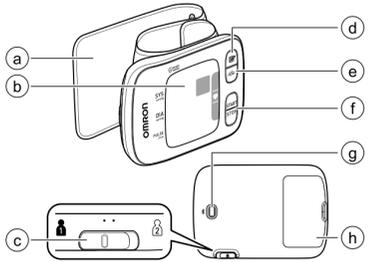
• **Il prodotto contiene componenti di piccole dimensioni che possono causare rischi di soffocamento se ingeriti da bambini o neonati.**

1. Informazioni sul misuratore

1.1 Contenuto

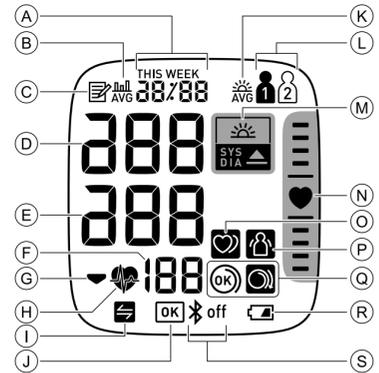
Misuratore, 2 batterie alcaline "AAA", custodia, manuale di istruzioni, istruzioni di configurazione

1.2 Misuratore



- Bracciale (Circonferenza del polso 13,5 – 21,5 cm)
- Display
- Pulsante di selezione ID utente
- Pulsante Memoria
- Pulsante Media mattutina
- Pulsante [START/STOP]
- Pulsante di connessione
- Allungamento batterie

1.3 Indicatori visualizzati sul display



A	Indicatore di data e ora
B	Indicatore del valore medio Compare quando si visualizza il valore medio delle ultime 2 o 3 misurazioni, se eseguite entro 10 minuti.
C	Indicatore della memoria Compare quando si visualizzano le misurazioni conservate in memoria.
D	Pressione sistolica
E	Pressione diastolica
F	Indicatore pulsazioni / Numero di memoria La frequenza delle pulsazioni viene visualizzata una volta completata la misurazione. Quando si preme il pulsante  , il numero di memoria appare per circa un secondo prima che venga visualizzata la frequenza delle pulsazioni sul display.
G	Indicatore di sgonfiaggio Compare durante lo sgonfiaggio del bracciale.
H	Indicatore battito cardiaco Lampeggia durante la misurazione.
I	Simbolo di sincronizzazione Lampeggia/compare quando i dati devono essere trasferiti perché la memoria è piena o quasi piena. Una volta associato il misuratore a un dispositivo smart, trasferire immediatamente le misurazioni prima che vengano eliminate le misurazioni meno recenti. Possono essere memorizzate fino a 100 misurazioni per utente.
J	Simbolo OK Lampeggia quando il misuratore viene collegato al dispositivo smart o quando il trasferimento delle misurazioni è stato completato con successo.
K	Indicatore della media mattutina Compare quando si visualizza la media settimanale delle misurazioni eseguite di mattina. La media settimanale relativa alle misurazioni eseguite di mattina per un massimo di 4 settimane viene visualizzata sul display.
L	Indicatore ID utente Il numero di ID utente viene visualizzato quando si seleziona l'utente con l'interruttore di [selezione ID utente].

M	Indicatore di ipertensione Compare se la pressione sistolica è pari o superiore a 135 mmHg e/o la pressione diastolica è pari o superiore a 85 mmHg.
M	Indicatore di ipertensione mattutina Compare quando la media settimanale mattutina è pari o superiore a 135/85 mmHg.
N	Indicatore di posizionamento Il misuratore è dotato di un sensore di posizionamento avanzato incorporato che viene utilizzato per aiutare l'utente a determinare se il misuratore è stato posizionato all'altezza corretta. Il simbolo  si illumina in blu quando il misuratore è posizionato all'altezza corretta rispetto al livello del cuore durante la misurazione. Quando il misuratore è posizionato più in alto o più in basso rispetto al livello del cuore, la barra di posizionamento rispetto al livello del cuore apparirà sopra o sotto il simbolo del cuore come riferimento per il corretto posizionamento del misuratore sul polso.
O	Indicatore di battito cardiaco irregolare Compare insieme ai risultati della misurazione quando viene rilevato un battito cardiaco irregolare per 2 o più volte durante la misurazione. Per battito cardiaco irregolare si intende la presenza di variazioni inferiori del 25% o superiori del 25% nel ritmo rispetto al ritmo medio rilevato dal dispositivo durante la misurazione della pressione arteriosa. Se l'indicatore di battito cardiaco irregolare continua a comparire, è consigliabile consultare il proprio medico curante. Attenersi alle indicazioni del proprio medico curante.
P	Indicatore sensore di movimento Compare insieme ai valori misurati quando il corpo si muove durante una misurazione. In questo caso, rimuovere il bracciale e attendere 2-3 minuti. Quindi rimanere fermi ed eseguire nuovamente la misurazione.
Q	Simbolo sensore posizionamento bracciale (OK) Compare se il bracciale è posizionato correttamente intorno al polso durante la misurazione. Inoltre compare quando si visualizzano le misurazioni precedenti.
Q	Simbolo sensore posizionamento bracciale (lento) Compare se il bracciale non è posizionato correttamente intorno al polso durante la misurazione. Inoltre compare quando si visualizzano le misurazioni precedenti.
R	Simbolo della batteria (bassa) Lampeggia quando le batterie sono in via di esaurimento.
R	Simbolo della batteria (esaurita) Compare quando le batterie sono scariche.
S	Indicatore Bluetooth ATTIVATO Compare quando il Bluetooth è attivato.
S	Indicatore Bluetooth DISATTIVATO Compare quando il Bluetooth è disattivato.

Linee guida per la gestione dell'ipertensione arteriosa ESH/ESC 2013
Definizione di ipertensione in base ai livelli di pressione arteriosa misurati presso uno studio oppure in casa

	Studio	Casa
Pressione sistolica	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Pressione diastolica	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Gli intervalli riportati sono basati sui valori statistici di riferimento per la pressione arteriosa.

* Società Europea dell'Iperensione Arteriosa (ESH) e Società Europea di Cardiologia (ESC).

⚠ Avvertenza

• MAI eseguire l'autodiagnosi o l'autotrattamento in base ai risultati della misurazione. Consultare SEMPRE il medico curante.

2. Preparazione

2.1 Installazione delle batterie

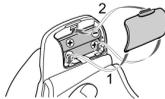
- Spingere in giù il gancio del coperchio del vano batterie, quindi tirare il coperchio verso il basso.



- Inserire 2 batterie alcaline "AAA" nel vano batterie come indicato.



- Chiudere il coperchio del vano batterie.



Nota

- Quando il simbolo  lampeggia sul display, è consigliabile sostituire le batterie.
- Per sostituire le batterie, spegnere il misuratore e rimuovere tutte le batterie. Quindi sostituire contemporaneamente le 2 batterie alcaline con delle batterie nuove.
- Non appena le batterie sono correttamente installate, l'anno lampeggia sull'indicatore di data e ora.
- La sostituzione delle batterie non elimina le misurazioni precedenti.
- Le batterie fornite in dotazione possono presentare una durata inferiore rispetto a nuove batterie.
- Lo smaltimento delle batterie usate deve essere eseguito in osservanza delle normative locali.

2.2 Impostazione di data e ora

Nota

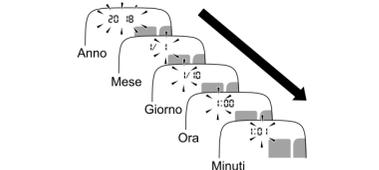
- Impostare la data e l'ora corrette sul misuratore prima di eseguire la prima misurazione.
- Non appena le batterie sono correttamente installate, l'anno lampeggia sul display del misuratore.
- La data e l'ora vengono automaticamente impostate quando il misuratore viene associato alla app "OMRON connect". Fare riferimento alla sezione 4.1.

- Premere una volta il pulsante  o  per regolare l'anno.

Tenere premuto il pulsante  per scorrere rapidamente in avanti gli anni.

Tenere premuto il pulsante  per scorrere rapidamente indietro gli anni.

- Premere il pulsante [START/STOP] per confermare l'anno; il mese lampeggia. Ripetere la procedura per modificare il mese, il giorno, l'ora e i minuti.



- Premere il pulsante [START/STOP] per memorizzare l'impostazione. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 3 minuti.

Nota

- È necessario azzerare la data e l'ora, sostituire le batterie o tenere premuto il pulsante  finché l'anno lampeggia, quindi impostare la data e l'ora seguendo la procedura riportata sopra.

2.3 Suggerimenti per la corretta misurazione della pressione arteriosa

Per assicurarsi di ottenere risultati accurati, attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- Lo stress causa l'aumento della pressione arteriosa. Evitare di eseguire misurazioni nei momenti di stress.
- Le misurazioni devono essere eseguite in un luogo tranquillo.
- È importante eseguire le misurazioni tutti i giorni alla stessa ora. È consigliabile eseguire le misurazioni di mattina e di sera.
- Ricordare di annotare i propri valori di pressione arteriosa e pulsazioni per il proprio medico curante. Una misurazione singola non fornisce un'indicazione accurata della pressione arteriosa effettiva.
- Utilizzare il Diario della Pressione Arteriosa per registrare i risultati ottenuti da diverse misurazioni eseguite nel corso di un determinato periodo di tempo. Per scaricare il file PDF del diario, accedere al sito www.omron-healthcare.com.
- Evitare di fare il bagno, non assumere bevande alcoliche o a base di caffeina, non fumare, svolgere attività fisica né mangiare per almeno 30 minuti prima di eseguire una misurazione.
- Riposare per almeno 5 minuti prima di eseguire una misurazione.

2.4 Applicazione del bracciale

Nota

- La procedura riportata di seguito è valida per l'applicazione del bracciale al polso sinistro. Quando si esegue una misurazione sul polso destro, applicare il bracciale attenendosi alla stessa procedura utilizzata per il polso sinistro.
- La pressione arteriosa può risultare differente se misurata sul polso destro o sinistro, pertanto i valori della misurazione possono risultare differenti. OMRON consiglia di utilizzare sempre lo stesso polso per la misurazione. Se i valori presentano delle differenze sostanziali tra i due polsi, chiedere al medico curante indicazioni sul polso su cui effettuare le misurazioni.

⚠ Attenzione

- Rimuovere dal polso eventuali indumenti eccessivamente aderenti o spessi quando si esegue la misurazione.

- Applicare il bracciale al polso sinistro.

Arrotolare la manica. Assicurarsi che la manica non sia arrotolata troppo strettamente intorno al braccio. Ciò potrebbe costringere il flusso sanguigno nel braccio.



- Inserire il polso nell'apertura del bracciale.

Il polso e il display del misuratore devono essere entrambi rivolti verso l'alto.



Bracciale

- Posizionare il bracciale lasciando un gioco di 1-2 cm tra il bracciale e la parte inferiore del polso.



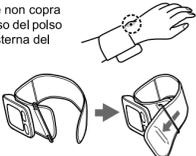
- Avvolgere il bracciale saldamente intorno al polso. Non applicare il dispositivo al di sopra dei capi d'abbigliamento.

Controllare che non vi sia alcuno spazio tra il polso e il bracciale.



Nota

- Accertarsi che il bracciale non copra la parte sporgente dell'osso del polso che si trova sulla parte esterna del polso stesso.
- Se il bracciale fuoriesce dall'anello metallico, inflarlo nuovamente come illustrato nella figura a destra.



2.5 Come sedersi correttamente

Per eseguire la misurazione, è necessario stare seduti in posizione comoda e rilassata, in un ambiente con una temperatura confortevole. Posizionare il gomito sul tavolo in modo da appoggiare il braccio.

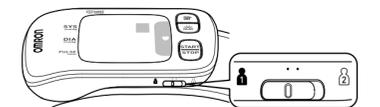
- Sedersi senza incrociare le gambe e in modo da avere i piedi completamente appoggiati sul pavimento.
- Sedere con la schiena e il braccio appoggiati bene.
- Il misuratore deve trovarsi all'incirca allo stesso livello del cuore. Se il misuratore si trova più in alto rispetto al livello del cuore, la pressione arteriosa risulterà artificialmente bassa. Se il misuratore si trova più in basso rispetto al livello del cuore, la pressione arteriosa risulterà artificialmente alta.
- Rilassare il polso e la mano. Non piegare il polso all'indietro, non stringere il pugno né piegarlo in avanti.



2.6 Selezione di un ID utente

Il misuratore è progettato per eseguire le misurazioni e conservare in memoria i risultati relativi a 2 persone che utilizzano l'interruttore di [selezione ID utente].

- Selezionare il proprio ID utente (1 o 2).



3. Uso del misuratore senza un dispositivo smart

3.1 Misurazione

È possibile utilizzare il misuratore senza associarlo a un dispositivo smart. Per associare il misuratore a un dispositivo smart, fare riferimento alla sezione 4.1.

Nota

- Per interrompere la misurazione, premere una volta il pulsante [START/STOP] per sgonfiare il bracciale.

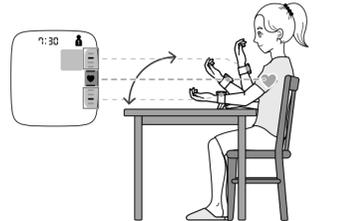
⚠ Attenzione

- NON utilizzare il dispositivo contemporaneamente ad altri apparati elettromedicali (EM). Diversamente si rischia di causare il funzionamento errato del misuratore e/o risultati imprecisi.
- Rimanere fermi e NON parlare mentre si esegue una misurazione.

- Premere il pulsante [START/STOP]. Sul display vengono visualizzati tutti gli indicatori prima di iniziare la misurazione.

- Controllare l'indicatore di posizionamento.

Il misuratore è dotato di un sensore di posizionamento avanzato incorporato che viene utilizzato per aiutare l'utente a determinare se il misuratore è stato posizionato all'altezza corretta. È progettato per funzionare con la maggior parte delle persone in modo che quando il polso è posizionato correttamente rispetto al livello del cuore, il simbolo  si illumina in blu. Quando il polso è più in alto o più in basso rispetto al livello del cuore, viene visualizzata una barra di posizionamento in base alla posizione del polso. A causa delle differenze individuali di taglia e corporatura, questa funzione potrebbe non risultare utile in tutti i casi, pertanto è possibile disattivarla, se si desidera. Se si ha l'impressione che la posizione del polso suggerita dall'indicatore di posizionamento NON corrisponde al livello del cuore, disattivare questa funzione e modificare la posizione del polso secondo il proprio giudizio. Per disattivare la funzione, fare riferimento alla sezione 6.1.



	Altezza misuratore	Indicatore di posizionamento
	Il misuratore si trova più in alto rispetto al livello del cuore	Compare la barra di posizionamento (-) sopra il simbolo  .
	Posizione corretta	Il simbolo  si illumina in blu.
	Il misuratore si trova più in basso rispetto al livello del cuore	Compare la barra di posizionamento (-) sotto il simbolo  .

Nota

- Dopo 5 secondi dalla pressione del pulsante [START/STOP], anche se il misuratore non è posizionato correttamente, il misuratore inizierà ad eseguire la misurazione e il bracciale comincerà a gonfiarsi.

- Rimanere fermi senza muoversi né parlare fino al completamento dell'intero processo di misurazione. Mentre il bracciale si gonfia, il misuratore determina automaticamente il livello di gonfiaggio ideale. Questo misuratore rileva la pressione arteriosa e la frequenza delle pulsazioni durante il gonfiaggio.

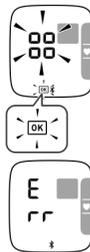
L'indicatore  lampeggia ad ogni battito cardiaco.

Nota

- Il simbolo  viene visualizzato se il bracciale è posizionato correttamente intorno al polso.
- Quando viene visualizzato il simbolo , il bracciale non è posizionato correttamente. Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore, quindi posizionare correttamente il bracc

3. Aprire la app sul dispositivo smart e seguire le istruzioni.

4. Verificare che il misuratore sia collegato correttamente.



Quando il misuratore è collegato al dispositivo smart, il simbolo "OK" lampeggia.

- Nota**
- Se compare il simbolo "Err", seguire le istruzioni nella app "OMRON connect".
 - Il misuratore si spegne automaticamente dopo 10 secondi se non viene eseguita alcuna operazione.
 - Gli eventuali risultati correttamente salvati nel misuratore vengono trasferiti automaticamente alla app una volta completato correttamente il processo di associazione.
 - Tenere presente che OMRON non sarà responsabile per la perdita di dati e/o informazioni nella app.
 - "OMRON connect" è l'unica app che consigliamo di utilizzare con il monitor per trasferire i dati correttamente.

4.2 Misurazione
Fare riferimento alla sezione 3.1 per iniziare la misurazione. Le misurazioni verranno trasferite al dispositivo smart.

- Nota**
- Se il proprio profilo è stato registrato, premendo il pulsante [START/STOP] viene visualizzato il proprio giorno di nascita e l'indicatore dell'ID utente lampeggia due volte.

4.3 Disattivazione/Attivazione del Bluetooth
Disattivare la funzione Bluetooth del misuratore nelle aree, indicate di seguito, in cui è vietato utilizzare dispositivi wireless.

- In aereo
- In ospedale
- All'estero

La funzione Bluetooth è attivata per impostazione predefinita.

1. Quando il misuratore è spento, tenere premuto il pulsante [⌘] per più di 10 secondi.



- Quando la funzione Bluetooth è disattivata, viene visualizzato il seguente indicatore.



- Nota**
- Per attivare la funzione Bluetooth, tenere premuto il pulsante [⌘] per più di 2 secondi, "on" compare sul display.
 - Il misuratore si spegne automaticamente entro 3 secondi dal completamento.

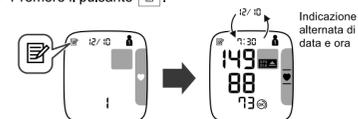
5. Uso della funzione di memoria

Il misuratore memorizza automaticamente fino a 100 misurazioni per utente.

5.1 Visualizzazione delle misurazioni conservate in memoria

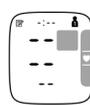
1. Selezionare il proprio ID utente.

2. Premere il pulsante [☰].



Il numero di memoria appare per un secondo prima che venga visualizzata la frequenza delle pulsazioni. Il set delle misurazioni più recenti è contrassegnato dal numero "1".

- Nota**
- Se attivato, l'indicatore di posizionamento viene visualizzato insieme alle misurazioni.
 - Se il valore misurato è alto (fare riferimento alla sezione 1.3), viene visualizzato l'indicatore "Err".
 - Se la memoria non contiene alcuna misurazione, viene visualizzata la schermata raffigurata sulla destra.
 - Se la memoria è piena, il misuratore cancella i risultati meno recenti.



3. Premere più volte il pulsante [⏪] per scorrere le precedenti misurazioni conservate in memoria.

5.2 Visualizzazione del valore medio
Il misuratore è in grado di calcolare una media delle ultime 2 o 3 misurazioni, se eseguite entro 10 minuti.

1. Selezionare il proprio ID utente.
2. Quando il misuratore è spento, tenere premuto il pulsante [☰] per più di 2 secondi.

- Nota**
- Se la memoria contiene solo 2 misurazioni relative al periodo specificato, la media viene calcolata in base a queste 2 misurazioni.
 - Se la lettura media è elevata (fare riferimento alla sezione 1.3), appare il simbolo "Err".



5.3 Visualizzazione delle medie settimanali mattutine
Il misuratore calcola e visualizza la media settimanale relativa alle misurazioni eseguite al mattino per 4 settimane per utente.

1. Selezionare il proprio ID utente.
2. Premere una volta il pulsante [☰]. La media settimanale mattutina per la settimana corrente "THIS WEEK" viene visualizzata sul display. Se la media settimanale mattutina è alta (fare riferimento alla sezione 1.3), viene visualizzato l'indicatore "Err".



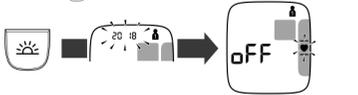
Calcolo della media settimanale mattutina
Si tratta della media delle misurazioni effettuate di mattina (dalle ore 04:00 alle ore 09:59), dalla domenica al sabato. Solo le prime 3 misurazioni eseguite di mattina tra le 4:00 e le 9:59 vengono utilizzate per calcolare la media mattutina per ciascun giorno.



6. Altre impostazioni

6.1 Disattivazione/Attivazione dell'indicatore di posizionamento
L'indicatore di posizionamento è attivato per impostazione predefinita.

1. Selezionare il proprio ID utente.
2. Quando il misuratore è spento, tenere premuto il pulsante [☰] per più di 10 secondi.



- Nota**
- Il misuratore si spegne automaticamente entro 3 secondi dal completamento.
 - Per attivare l'indicatore di posizionamento, seguire la procedura riportata sopra.

6.2 Eliminazione di tutte le misurazioni conservate in memoria

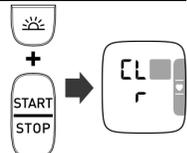
1. Selezionare il proprio ID utente.
2. Premere il pulsante [☰], quindi viene visualizzato il simbolo "☰".
3. Mentre si tiene premuto il pulsante [☰], premere e tenere premuto il pulsante [START/STOP] per più di 2 secondi.

- Nota**
- Tutte le misurazioni vengono eliminate. Non è possibile eliminare parzialmente le misurazioni conservate in memoria.

6.3 Ripristino delle impostazioni predefinite sul misuratore

Per eliminare tutte le informazioni memorizzate nel misuratore, procedere come indicato di seguito. Assicurarsi che il misuratore sia spento.

1. Mentre si tiene premuto il pulsante [☰], premere il pulsante [START/STOP] entro 2 secondi. Mantenere premuti entrambi i pulsanti per più di 5 secondi.
- Nota**
- Il ripristino delle impostazioni predefinite del misuratore non elimina le informazioni nella app.
 - Il misuratore si spegne automaticamente dopo 3 secondi.
 - Al successivo utilizzo sarà necessario associare nuovamente il misuratore. Senza una nuova associazione, le misurazioni non verranno trasferite alla app.



7. Messaggi di errore e risoluzione dei problemi

Nel caso si verifichi uno dei problemi elencati di seguito durante la misurazione, controllare innanzi tutto che non siano presenti dispositivi elettrici entro il raggio di 30 cm. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella qui sotto.

Display/ Problema	Possibile causa	Soluzione
E1 compare o il bracciale non si gonfia.	Il bracciale è applicato in modo errato. Il bracciale presenta una perdita d'aria.	Applicare il bracciale correttamente, quindi eseguire nuovamente la misurazione. Fare riferimento alla sezione 2.4. Contattare il rivenditore o il distributore OMRON.
E3 compare	Il bracciale è stato gonfiato a una pressione superiore ai 300 mmHg.	Non toccare il bracciale mentre si esegue la misurazione.
E4 compare	L'utente si muove o parla durante la misurazione. Eventuali vibrazioni causano l'interruzione della misurazione.	Rimanere fermi e non parlare durante la misurazione.
E5 compare	La frequenza delle pulsazioni non viene rilevata correttamente.	Applicare il bracciale correttamente, quindi eseguire nuovamente la misurazione. Fare riferimento alla sezione 2.4. Rimanere fermi e sedersi correttamente durante la misurazione.
compare		Se l'indicatore "Err" continua a comparire, è consigliabile consultare il proprio medico curante.
E7 compare	Il polso viene mosso su e giù durante la misurazione.	Non muovere il polso, quindi eseguire una nuova misurazione. Fare riferimento al capitolo 3.
Er compare	Il misuratore non funziona correttamente.	Premere nuovamente il pulsante [START/STOP], quindi premere il pulsante [START/STOP] per più di 2 secondi. Contattare il rivenditore o il distributore OMRON.
E rr compare	Il misuratore non riesce a collegarsi al dispositivo smart o a trasmettere i dati correttamente.	Seguire le istruzioni riportate nella app "OMRON connect". Se il simbolo "Err" continua ad apparire dopo il controllo della app, rivolgersi al rivenditore o al distributore OMRON.
lampeggia	Il pulsante [⌘] viene tenuto premuto per eseguire l'associazione a un dispositivo smart.	Lampeggia mentre viene eseguita l'associazione al dispositivo smart. Per indicazioni sull'associazione, consultare la sezione "Guida" della "OMRON connect".
lampeggia	Il pulsante [⌘] viene premuto per trasferire le misurazioni.	Lampeggia durante il trasferimento delle misurazioni alla app "OMRON connect".
lampeggia	Non vengono trasferite più di 80 misurazioni. Il misuratore è pronto per l'associazione o per il trasferimento delle misurazioni.	Eseguire l'associazione o trasferire le misurazioni alla app "OMRON connect" in modo da conservarle nella memoria della app; in questo modo l'indicatore di errore scompare.
compare	Non vengono trasferite 100 misurazioni.	
Simbolo del cuore nell'indicatore di posizionamento non si illumina e non viene visualizzata la barra di posizionamento	L'indicatore di posizionamento è disattivato.	Attivare l'indicatore di posizionamento. Fare riferimento alla sezione 6.1.

Display/ Problema	Possibile causa	Soluzione
lampeggia	Le batterie sono in via di esaurimento.	È consigliabile sostituire le 2 batterie alcaline con delle batterie nuove. Fare riferimento alla sezione 2.1.
compare o il misuratore si spegne inaspettatamente durante la misurazione	Le batterie sono esaurite.	Sostituire immediatamente le 2 batterie alcaline con delle batterie nuove. Fare riferimento alla sezione 2.1.
Assenza di alimentazione. Non appare nulla sul display del misuratore.	Le batterie sono completamente esaurite.	Controllare che le batterie siano state installate correttamente. Fare riferimento alla sezione 2.1.
I valori delle misurazioni sono troppo alti o troppo bassi.	La pressione arteriosa varia costantemente. Vari fattori, tra cui lo stress, il momento della giornata e/o la modalità di applicazione del bracciale, possono influire sui valori della pressione arteriosa. Rivedere le sezioni 2.3 - 2.5 e il capitolo 3.	
Problemi di comunicazione di altro tipo.	Seguire le istruzioni indicate per il dispositivo smart o consultare la sezione "Guida" della app "OMRON connect" per ulteriore assistenza. Se il problema persiste ancora, contattare il rivenditore o il distributore OMRON.	
Problemi di altro tipo.	Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore, quindi premere nuovamente per eseguire la misurazione. Se il problema persiste, rimuovere le batterie e attendere 30 secondi. Quindi reinstallare le batterie. Se il problema persiste ancora, contattare il rivenditore o il distributore OMRON.	

8. Manutenzione

8.1 Manutenzione
Per proteggere il misuratore da eventuali danni, attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- Cambiamenti e modifiche non approvati dal produttore renderanno nulla la garanzia utente.

Attenzione

- NON smontare né tentare di riparare il misuratore o i suoi componenti. Questo può determinare risultati imprecisi.

8.2 Conservazione
Quando non si usa il misuratore, conservarlo nell'apposita custodia.

- Conservare il misuratore in un luogo sicuro e pulito. Non conservare il misuratore:
 - Se il misuratore è bagnato.
 - In ambienti esposti a temperature estreme, umidità, luce diretta del sole, polvere o vapori corrosivi come ad esempio quelli della candeggina.
 - In ambienti esposti a vibrazioni o urti.

8.3 Pulizia

- Non utilizzare detergenti abrasivi o volatili.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto oppure un panno morbido inumidito con sapone neutro per pulire il misuratore e il bracciale, quindi asciugare con un panno asciutto.
- Non lavare né immergere in acqua il misuratore e il bracciale.
- Non utilizzare benzina, diluenti o solventi di tipo analogo per pulire il misuratore e il bracciale.

8.4 Calibrazione e assistenza

- La precisione di questo misuratore di pressione arteriosa è stata verificata con cura: il dispositivo è progettato per durare a lungo.
- Per garantirne la precisione e il funzionamento corretto, si consiglia di far controllare il dispositivo ogni due anni. Contattare il rivenditore autorizzato OMRON o il Servizio clienti OMRON all'indirizzo presente sulla confezione o nella documentazione allegata al prodotto.

9. Specifiche	
Categoria di prodotto	Sfigmomanometri elettronici
Descrizione del prodotto	Misuratore automatico di pressione arteriosa da polso
Modello (Codice)	RST7 Intelli IT (HEM-6232T-E)
Display	Display LCD digitale
Intervallo di pressione del bracciale	Da 0 a 299 mmHg
Intervallo di misurazione della pressione arteriosa	SYS: da 0 a 260 mmHg DIA: da 40 a 215 mmHg
Intervallo di misurazione delle pulsazioni	Da 40 a 180 battiti / min.
Precisione	Pressione: ±3 mmHg Pulsazioni: ±5% rispetto al valore visualizzato
Gonfiaggio	Automatico tramite pompa elettrica
Sgonfiaggio	Sgonfiaggio rapido automatico
Metodo di misurazione	Metodo oscillometrico
Metodo di trasmissione	Tecnologia Bluetooth® Low Energy
Comunicazione wireless	Intervallo di frequenza: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz) Modulazione: GFSK Potenza effettiva irradiata: <20 dBm
Modalità operative	Funzionamento continuo
Classificazione IP	IP 22
Tensione nominale	DC3 V 3,0 W
Fonte di alimentazione	2 batterie alcaline "AAA" da 1,5 V
Durata delle batterie	Circa 300 misurazioni (utilizzando batterie alcaline nuove)
Durata (Vita operativa)	5 anni
Condizioni operative	Da +10 °C a +40 °C / da 15 a 90% di umidità relativa (senza condensa) / da 800 a 1060 hPa
Condizioni di conservazione e trasporto	Da -20 °C a +60 °C / da 10 a 90% di umidità relativa (senza condensa)
Peso	91 g circa senza le batterie
Dimensioni	Circa 91 mm (l) × 63 mm (a) × 13 mm* (p) (escluso il bracciale)
Circonferenza del polso misurabile	Da 13,5 a 21,5 cm
Memoria	Memorizza fino a 100 misurazioni per utente
Contenuto	Misuratore, custodia, 2 batterie alcaline "AAA", manuale di istruzioni, istruzioni di configurazione
Protezione contro le folgorazioni	Apparato ME alimentato internamente
Parti applicate	Tipo BF (bracciale)
Temperatura massima delle parti applicate	Inferiore a +48 °C

* parte più sottile

- Nota**
- Le caratteristiche tecniche indicate sono soggette a modifica senza preavviso.
 - Nella valutazione clinica, è stato utilizzato K5 su 85 soggetti per la determinazione della pressione diastolica.
 - Questo misuratore è stato sottoposto a prove cliniche secondo i requisiti ISO 81060-2:2013.
 - La classificazione IP corrisponde al livello di protezione garantito da involucri secondo IEC 60529. Questo misuratore è protetto contro i corpi estranei solidi con un diametro di 12,5 mm e oltre, ad esempio un dito, nonché contro la caduta obliqua di gocce d'acqua che potrebbero causare problemi durante il normale funzionamento.
 - Questo dispositivo non è stato omologato per l'utilizzo su pazienti in stato di gravidanza.
 - Si prega di segnalare al produttore e all'autorità competente dello Stato membro nel quale si è stabiliti gli eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al presente dispositivo.

Informazioni sulle interferenze nella comunicazione wireless
Questo prodotto opera su banda ISM senza licenza a 2,4 GHz. Nel caso in cui questo prodotto è utilizzato nelle vicinanze di altri dispositivi wireless, quali forni a microonde e LAN wireless, operanti nella stessa banda di frequenza del prodotto, è possibile che si verifichino interferenze.

In caso di interferenze, interrompere il funzionamento degli altri dispositivi o riposizionare il prodotto lontano dagli altri dispositivi wireless prima di tentare di utilizzarlo.

10. Garanzia limitata

Grazie per aver acquistato OMRON. Questo prodotto è stato costruito impiegando materiali di alta qualità ed è stato realizzato con estrema cura. Il dispositivo è progettato per soddisfare al meglio le esigenze dell'utente, purché venga usato nel modo corretto e gestito secondo le indicazioni fornite nel manuale di istruzioni. Il prodotto è garantito da OMRON per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto. La correttezza di realizzazione, la competenza tecnica e i materiali utilizzati per questo prodotto sono garantiti da OMRON. Nell'ambito del periodo di garanzia, OMRON riparerà o sostituirà il prodotto difettoso o eventuali componenti difettosi, senza alcun costo per la manodopera o i componenti di ricambio. La garanzia non copre in alcun caso quanto segue:

- A. Costi di trasporto e rischi associati al trasporto.
- B. Costi relativi a riparazioni o/o difetti derivanti da riparazioni eseguite da persone non autorizzate.
- C. Controlli e manutenzione periodici.
- D. Guasti o usura di componenti opzionali o altri accessori diversi dal dispositivo principale propriamente detto, fatte salve le garanzie esplicitamente summenzionate.
- E. Costi derivanti da richieste di intervento in garanzia ingiustificate (tali richieste sono soggette a pagamento).
- F. Danni di qualsiasi tipo, inclusi danni a persone causati accidentalmente o dovuti a utilizzo errato.
- G. Il servizio di calibrazione non è incluso nella garanzia.

Per le richieste di assistenza in garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto oppure a un distributore autorizzato OMRON. Per l'indirizzo, fare riferimento alla confezione del prodotto o alla documentazione fornita in dotazione oppure rivolgersi al rivenditore. In caso di problemi nel reperire il servizio assistenza clienti, contattare OMRON per informazioni. www.omron-healthcare.com

La riparazione o la sostituzione in garanzia non comporta in alcun caso l'estensione o il rinnovo del periodo di garanzia. La garanzia è valida solo se il prodotto viene restituito nella sua interezza insieme alla fattura o allo scontrino originale rilasciato dal negoziante al consumatore.

11. Guida e dichiarazione del costruttore

CE 0197

- Il presente misuratore di pressione è stato progettato secondo i requisiti previsti dallo standard europeo EN1060 sugli sfigmomanometri non invasivi, Parte 1: Requisiti generali e Parte 3: Requisiti supplementari per sistemi elettromeccanici di misurazione della pressione arteriosa.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HEM-6232T-E è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
- Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile presso il seguente indirizzo Internet: www.omron-healthcare.com
- Questo prodotto OMRON è realizzato in base ai severi criteri di qualità adottati da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Giappone. Il componente principale dei misuratori di pressione arteriosa OMRON, rappresentato dal sensore di pressione, è prodotto in Giappone.

Descrizione dei simboli	
	Parte applicata - Tipo BF Grado di protezione contro le scosse elettriche (corrente di dispersione)
IP XX	Grado di protezione ingresso secondo IEC 60529
CE	Marcatura CE
SN	Numero di serie
MD	Dispositivo medico
	Limite di temperatura
	Limite di umidità
	Limite di pressione atmosferica
	Indica livelli generalmente elevati, potenzialmente pericolosi, di radiazioni non ionizzanti oppure indica apparecchiature o sistemi (ad esempio per le aree elettromedicali in cui sono presenti trasmettitori RF o in cui viene intenzionalmente applicata energia elettromagnetica a radiofrequenza per la diagnosi o il trattamento).
	L'utente deve consultare il presente manuale di istruzioni.
	Indica il posizionamento corretto del monitor sul polso Circonferenza del polso misurabile 13,5-21,5cm
	Indica la data di fabbricazione del dispositivo medico
	Batteria
	Corrente diretta

Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)

HEM-6232T-E prodotto da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. è conforme alla EN60601-1-2:normativa sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 2015. Ulteriore documentazione relativa al suddetto standard EMC è disponibile alla pagina www.omron-healthcare.com. Fare riferimento alle informazioni sull'EMC per il modello HEM-6232T-E sul sito Web.

Corretto smaltimento del prodotto (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali.



Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare eventuali termini e condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per le richieste di assistenza in garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto oppure a un distributore autorizzato OMRON. Per l'indirizzo, fare riferimento alla confezione del prodotto o alla documentazione fornita in dotazione oppure rivolgersi al rivenditore. In caso di problemi nel reperire il servizio assistenza clienti, contattare OMRON per informazioni. www.omron-healthcare.com

La riparazione o la sostituzione in garanzia non comporta in alcun caso l'estensione o il rinnovo del periodo di garanzia. La garanzia è valida solo se il prodotto viene restituito nella sua interezza insieme alla fattura o allo scontrino originale rilasciato dal negoziante al consumatore.

11. Guida e dichiarazione del costruttore

CE 0197

- Il presente misuratore di pressione è stato progettato secondo i requisiti previsti dallo standard europeo EN1060 sugli sfigmomanometri non invasivi, Parte 1: Requisiti generali e Parte 3: Requisiti supplementari per sistemi elettromeccanici di misurazione della pressione arteriosa.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HEM-6232T-E è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
- Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile presso il seguente indirizzo Internet: www.omron-healthcare.com
- Questo prodotto OMRON è realizzato in base ai severi criteri di qualità adottati da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Giappone. Il componente principale dei misuratori di pressione arteriosa OMRON, rappresentato dal sensore di pressione, è prodotto in Giappone.

Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. è stato concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Apple, il logo Apple, iPad e iPhone sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. iOS è un marchio commerciale o un marchio commerciale registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri Paesi e viene utilizzato su licenza. Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.

Produttore	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunosubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 GIAPPONE
Rappresentante per l'UE	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAESI BASSI www.omron-healthcare.com
Importatore nell'UE	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Stabilimento di produzione	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
Consociate	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANIA www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 3, Paris de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, FRANCIA www.omron-healthcare.com